

楊金榜導演清宮怨 為藝術帶來新景觀

(本報特稿)隨著「仲夏夜之夢」的落幕，由影劇三寶習公演的「清宮怨」，又為第十屆華岡藝展帶來了新的景觀！

該劇取材於晚清光緒朝的内政、外患、以及宮闈事件。「清宮怨」就在清光緒十四年的「大選」中揭開序幕：這是一齣歷史劇，姚克在「編劇的獨白」中說：「把史實改編為戲劇時，編劇家所感興趣的只是故事的戲劇性和人情味」，任於本校戲劇系的李昂認為：「歷史劇除了戲劇性和人情味外，是不是還可以有其其他的發展和層次與意義呢？」對觀眾來說，這齣戲的主線在慈禧太后對光緒、珍妃人格的壓抑，和對新法的阻撓，全劇由於對白太多，戲劇性也因場面的沈悶而減弱，至於其他發展的層次與意義，該是光緒、珍妃這兩位悲劇人物所引發的同情，和清室日暮途窮的晚景吧！

演歷史劇是影劇組同學的一項新嘗試，也是導演楊金榜的一次新的挑戰，導演是以寫實的手法來處理這齣「宮闈悲劇」，整劇服裝妥切，佈景單純，以深藍色的燈光來表現幾乎貫穿全劇的時間——夜晚，並以紅藍兩色燈光的變化，加深觀眾的悲劇情緒……

演員在表情、聲音上的努力都是顯而易見的，由何孝剛飾演的徐、吹拍逢迎的李蓮英，演得絲絲入扣，真是演活了「小李子」這個角色，其他，由陳寶林飾演的徐、刁鑽刻薄的慈禧太后，徐彬飾演的張中炎飾演的袁世凱……等，他們都演得中規中矩，祇是在揣摩劇中人物的心態上還顯得年輕了些。「清宮怨」的演出，缺乏「仲夏夜之夢」演出時給觀眾帶來的那份熱烈氣氛，這一方面，是光緒、珍妃之間的故事，本身就是一頁足以令觀眾唏噓、嘆息的悲劇史實；另外，中國歷史劇中的故事，人物都已被限定，導演所受的制大，難以做個人的發揮；而演員在皇室的華服、禮制和身份的限製下，祇能戰戰兢兢的求演得「不出錯」。

影劇組此次演出「清宮怨」，動員了八十餘位同學，耗資十餘萬元，並借得中國電視公司及中華電視台的龐大服裝，並請清室代珍瑾二妃的姪孫唐魯孫先生為演出顧問，指導舞台動作及語言，幕前幕後，毫無怨言的貢獻心力。對他們來說，祇希望能夠演出更臻完美，並從觀眾的反響中，得到更多的指教和信心。



圖中為徐彬飾演的光緒，右為陳寶林飾演的慈禧太后，左為劉殿敏飾演的珍妃。(記者：吳淑卿)

愛國自強國樂演奏會

聆後感

徐哲萍

十餘年來在中國文化各領域不斷探索，愈來愈感到中國文化的博大精深，並且也發現甚至國人對中國文化是多麼缺乏了解，愈發感覺到華岡與學的重要性和創辦人的遠見與偉大貢獻。比如說很多人以為中國音樂沒有和聲，事實上至少兩三千年以前，中國音樂已經有了和聲。很多人以為中國音樂沒有合奏只有齊奏，事實上不然，在唐代以前甚至遠至秦漢中國就有了與西方交響樂類似的合奏，並且音樂、歌、舞同時演出……；很多人認為中醫沒有理論沒有生理解剖，事實上兩三千年以前就有了……；愈研究愈對中國文化產生信心，相信中國文化必能復興！

中國文化如何能復興呢？宜保存、改良與創新並重。由於美匪建交，國難當頭，華岡國樂負起時代使命，創作了大漢天聲來喚起國魂，實在使人欽佩。這次華岡藝展愛國自強國樂演奏會的特色有三：第一是演奏振奮士氣人心的作品，使人聆後意氣風發，激起昂揚壯志與愛國熱忱。第二是大多數節目為創作，發揚了華岡人的開創精神。第三是合奏、協奏節目多，氣魄大，為歷來所少見。並且技巧精純，餘音繞樑，使人感奮。

合奏與協奏節目中「阿里山日出」莊嚴華麗，有如青天白日光輝照耀宇宙，鼓舞中華兒女奮發圖強，努力不懈，為實行三民主義而奮鬥。「四海歸心」係夏志老老師作曲，以百折不撓的板胡主奏，有如人類愛好自由的本性，更徵徵海內外中華兒女對自由祖國的擁戴，及期盼早日反攻大陸，完成革命大任的希望。板胡由鄭毓彬同學主奏，琴聲洪亮深沉，極為感人。在劉俊鳴老師的指揮下，與整個樂隊配合得天衣無縫。「騰飛曲」描寫今日台灣經濟建設，突飛猛進，並且生活安樂，歌頌大有為政府之隆情。此曲由傑出的作曲家劉俊鳴老師作曲兼指揮，由劉修廷同學柳笛主奏，樂團協奏。此曲象徵建設飛躍進步，由柳笛伴奏極為得當，因為柳笛音令人有一種騰越感，劉同學頗能詮釋此曲精神。「台中港今昔」是一首協奏曲，由劉俊鳴老師作曲兼指揮，莊神榮同學大胡主奏。此曲描寫台中港昔日純樸幽靜，建設新港後的今日，繁榮瑰麗。以大胡主奏，比擬一穩健的領導者，領導偉大的建設，走向理想輝煌的前程。大胡的音韻穩健莊重，在莊神榮同學純熟圓和的演奏下，已充分的將主題表現出來。「梅」是一首合奏曲，由鄭思森老師作曲，以梅來象徵中華民族堅忍不拔的特性。全曲共分四段：(一)一枝獨秀；(二)玉骨冰肌；(三)傲雪凌霜；(四)紅梅白雪。在酷寒中堅貞挺立，表現了中華民族的偉大。各種樂器配合得非常適宜，多層次的將梅的特性表現出來。「彩鳳飛翔」由徐增泓主奏，曲調優美和諧，如彩鳳飛翔於天際，徐增泓同學在這方面用功多年，由他來主奏甚為得人。董榕森老師作曲的「還我河山」

，是一首氣魄非凡的合奏曲，描寫古行軍對陣，激發吾人奮勵自強的意志及誓復神州失土的決心。全典分三段：(一)出奮(二)戰鬥(三)凱旋。由華岡樂團全體同學合奏，有如千軍萬馬奔馳沙場，殺聲震天使敵人胆寒，得到了勝利。然後高奏凱歌，充滿歡騰氣氛。「將進酒」是唯一與各曲風格迥異的協奏曲，偏重於純藝術方面，雖不能鼓舞士氣，然也可供慢慢品味，由王世榮同學琵琶主奏，華岡國樂團協奏，已充分地將李白「將進酒」的意境表達出來。

獨唱方面也相當成功。胡滿麗同學音域廣闊音色潤美，且中氣十足，「巾幗英雄」在她的演唱下，把女青年從軍報國的昂揚壯志充分地印入了聽眾心坎。「枕戈夜」唱出了中華兒女的心聲，枕戈待旦，迎接戰鬥的明天，歌聲淒入聽眾耳鼓，有身臨其境之感。馮顯晴同學獨唱的「賣花詞」，使人似乎回到了抗戰的時光，愛國情緒似隨著音符在跳躍。「大江東去」在馮顯晴同學演唱下，有如故國神遊，將千年外歷史重現眼底，她充分地闡釋了原詞的神韻。胡滿麗、馮顯晴兩位同學都具有聲樂天才，假以時日前途將不可限量。

合唱「歲寒三友」與「彌度春色」是演奏會的重頭戲。「歲寒三友」由韋瀚華先生作詞，黃友棧先生作曲，可謂珠聯璧合，在張清即老師指揮下，由陳容浩大的國樂科組及華藝同學合唱，以四部合唱來表現主題，唱出了中華民族崇高美德。「彌度春色」是有名的民歌，由何志浩教授填詞，黃友棧先生配曲，更豐富了民歌的生命，也更勾起了故國之思，巴不得早日反攻大陸，重回家園。

李鎮東老師對國樂造詣極深，在指揮與指導上功不可沒，極具貢獻。其他指揮與指導老師都熱費苦心，使得演奏會大為生色。有不多演奏與演唱同學是我的學生，我以此(他們)們的成就為榮，這些年輕人必定是復興中國文化的尖兵，代表着充滿希望的新一代。

經過了一些年的思考與努力，深深地感覺到要推廣中華文化尤其是中華文化的外傳，不能光靠學校教育，傳播中華文化的有效途徑，往往是那些簡易的吾人稱之為「第二教育」(The Second Education)的方法。例如功夫班、舞蹈研究社(班)、古箏研究班……；只有使全世界的人對中華文化有興趣，各種行業的人對中華文化有興趣，並且花不太多的時間，在不要太多設備的情形下就能學習到中華文化，多樂正其中之一。要使國樂能推廣至國內外各角落，就急需第二教育並且懂得簡易教育的人才。民族舞蹈靠短期簡便教育生了根，舞蹈研究社林立，學生也有了出路。社會上也同樣需要國樂研究班(補習班性質)，但卻很少設立，國外也許更需要。社會上只有少數有志者願意花費多年的時間成為國樂家，但有很多很多的人願意花費較少的時間去成為業餘愛好者。國樂愛好者宜像中華文化的其他項目一樣，去努力使國樂社團化、簡便化。這樣國樂必能開花結果，光耀全球。這一心得也是筆者就讀師大、文化學院，費時近二十年，並在創辦人曉公先生的鼓勵下思考出的推廣中華文化的較有效途徑，筆者也願畢生以「第二教育」的有效方法，使中華文化光芒照耀全球而努力。願共勉之。